

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE POŘ. Č. 1

EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION No. 1

V souladu s ustanovením § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a s článkem 2.8.1 Pokynů pro zadání zakázek pro programy spolufinancované z rozpočtu SFŽP ČR, zadavatel poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace k veřejné zakázce.

In accordance with Section 98 of Act No. 134/2016 Coll., the Public Procurement Act, as amended, and Article 2.8.1 the Procurement Guidelines for Programmes Co-financed from the Budget of the State Environmental Fund of the Czech Republic, the contracting entity hereby provides explanation to the tender documentation of the public contract.

IDENTIFIKACE ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ / IDENTIFICATION OF THE TENDER PROCEDURE

Zadavatel: / **ŠKO-ENERGO, s.r.o.**
Contracting Entity: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav,
IČO: / Identification No.: 61675938

Název: / Name: „Modernizace teplárny ŠKO-ENERGO – OB1 Palivové hospodářství“

Druh zadávacího řízení: / Type of the tender procedure: otevřené řízení / open procedure

ČÁST 1: PŘESNÉ ZNĚNÍ ŽÁDOSTI DODAVATELE O VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 1: EXACT WORDING OF THE REQUEST OF A SUPPLIER FOR EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION

Dobrý den,
na internetu na stránkách <https://www.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/0e2d055c-fa11-46da-849d-05b7e2d3f32c/zakazka/P24V00000007> je uložena Vaše PD.
V příloze Seznam strojů a zařízení k Provoznímu souboru PS 106 jsou komentáře v režimu změn (viz příloha).
Jsou všechny připomínky k PD zpracované a seznamy platné, nebo je možné, že se budou provádět nějaké přesuny dopravníků, případně že může něco chybět?
Děkujeme za odpověď.

ČÁST 2: VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 2: EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION¹

Dotaz:
Dobrý den,
na internetu na stránkách <https://www.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/0e2d055c-fa11-46da-849d-05b7e2d3f32c/zakazka/P24V00000007> je uložena Vaše PD.
V příloze Seznam strojů a zařízení k Provoznímu souboru PS 106 jsou komentáře v režimu změn (viz příloha).
Jsou všechny připomínky k PD zpracované a seznamy platné, nebo je možné, že se budou provádět nějaké přesuny dopravníků, případně že může něco chybět?
Děkujeme za odpověď.

Odpověď Zadavatele:

Interní komentáře a formátové úpravy v souboru s názvem „S404T21-TP103-003_Seznam strojů a zařízení_r0.pdf“, který tvoří součást Přílohy L zadávací dokumentace, nemají z hlediska obsahu daného dokumentu význam. Co se týká změn viditelných v režimu změn, tyto lze považovat za akceptované.
Pro úplnost zadavatel na profilu zadavatele uveřejnil totožný soubor bez zobrazení komentářů či formátových úprav.

INFORMATIVE TRANSLATION FROM THE CZECH LANGUAGE:

The internal comments and format modifications in the file named „S404T21-TP103-003_Seznam strojů a zařízení_r0.pdf“, which forms a part of Annex L of the tender documentation, are not relevant to the

¹ V souladu se zadávací dokumentací je rozhodujícím zněním poskytnutého vysvětlení zadávací dokumentace výhradně české znění. Překlad do anglického jazyka, pokud je poskytnut, má pouze informativní povahu. / In accordance with the Tender Documentation, exclusively the Czech wording of the provided explanation of the Tender Documentation shall prevail. The translation into the English language (if provided) is of an informative nature only.

content of the document. As far as the changes visible in the tracking regime are concerned, these can be considered as accepted.

For the sake of completeness, the Contracting Entity has published an identical file at the contracting entity's profile without the comments or format modifications being displayed.